

中華基督教會蒙黃花沃紀念小學
有關 2019-2021 年度中學學位分配呈分試安排

敬啟者：

教育局已宣布全港學校分階段恢復面授課堂，六年級學生將於 2020 年 9 月 23 日(三)起回校上課。

有關升中呈分試：按教育局規定，學生應參加 3 次呈分試，分別為五年級下學期、六年級上學期及六年級下學期。但上學年因於二月起學生已停課，教育局於六月時指示學校須諮詢家長如何處理五年級下學期之呈分試。本校法團校董會參考家長問卷結果，議決延期至九月下旬進行。

然而因香港新冠病毒肺炎第三波爆發，學校生活再受影響。教育局於 2020 年 8 月 18 日致函本校，內容指出鑑於 9 月份暫停面授課堂，跨境學童復課日期亦未能確定，呈報小五下學期及小六上學期校內成績評核將作更新安排，學校須就新安排諮詢家長，再交由法團校董會商討(教育局之信函見附件一)。因此，原定 2020 年 9 月 25 日 至 30 日考試安排將不會進行。

以下是小五下學期及小六上學期呈分試的新安排選項：

甲. 學生延至 10 月 9 日、12 日及 13 日進行小五下學期呈分試，考核範圍為五年級下學期內容。跨境生如能回校復課於校內應考，否則將安排跨境生同日於深圳應考。

(備註：此安排學生分別於 10 月進行小五下學期呈分試，12 月初進行小六上學期呈分試，學校把兩次成績呈報教育局。)

乙. 學校將透過校內專業評估(採用五年級上學期考試成績)作為學生小五下學期呈分試成績。

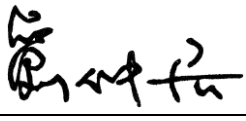
(備註：此安排可免學生同時兼顧五年級及六年級課程內容，專心預備 12 月初舉行小六上學期呈分試，同時可有兩次成績呈交教育局。)

丙. 學校將**取消**小五下學期呈分試，所有學生將於 2020 年 12 月初應考小六上學期呈分試，學校只呈報小六上學期呈分試成績給予教育局。

(備註：此安排可免學生同時兼顧五年級及六年級課程內容，專心預備小六上學期呈分試(12 月初)。倘若疫情情況轉差導致未能如期進行小六上學期呈分試，學校將呈報所有學生於 2019-2020 五年級上學期考試成績。)(只呈報一次分數)

請家長就上列選項表達意見，並於 2020 年 9 月 14 日前擲回，校方收集後交本校法團校董會商討，有關結果會盡快通知家長。

此致
貴家長

校長  謹啟
(劉仲宏)



二零二零年九月八日

回 條 (請用 ✓ 表示)

通告編號：20

敬覆者：

本人已知悉「有關 2019-2021 年度中學學位分配呈分試安排」內容，本人意願如下：

- ()甲. 學生延至 10 月 9 日、12 日及 13 日進行小五下學期呈分試，考核範圍為五年級下學期內容。跨境生如能回校復課於校內應考，否則將安排跨境生同日於深圳應考。

(備註：此安排學生分別於 10 月進行小五下學期呈分試，12 月初進行小六上學期呈分試，學校把兩次成績呈報教育局。)

- ()乙. 學校將透過校內專業評估(採用五年級上學期考試成績)作為學生小五下學期呈分試成績。

(備註：此安排可免學生同時兼顧五年級及六年級課程內容，專心預備 12 月初舉行小六上學期呈分試，同時可有兩次成績呈交教育局。)

- ()丙 學校將**取消**小五下學期呈分試，所有學生將於 2020 年 12 月初應考小六上學期呈分試，學校只呈報小六上學期呈分試成績給予教育局。

(備註：此安排可免學生同時兼顧五年級及六年級課程內容，專心預備小六上學期呈分試(12 月初)。倘若疫情情況轉差導致未能如期進行小六上學期呈分試，學校將呈報所有學生於 2019-2020 五年級上學期考試成績。)(只呈報一次分數)

此覆

蒙黃花沃紀念小學劉校長

學生姓名：_____

班 別：_____ (學號：____)

家長簽署：_____

2020 年 9 月 日

請於 9 月 14 日(星期一)前簽閱此通告



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局
Education Bureau

Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref. : (48d) in EDB(SPA) PPR 1/11/1 (13)

電話 Telephone : 2832 7740 / 2832 7700

來函檔號 Your Ref. :

傳真 Fax Line : 2838 4009

致： 各參加 2019／2021 年度中學學位分配辦法的小學校長

校長先生／女士：

**2019／2021 年度中學學位分配
有關小五下學期及小六上學期校內成績評核的安排**

教育局早前宣布因應 2019 冠狀病毒病疫情的最新發展，學校在 9 月開展新學年時，面授課堂及校內活動將會暫停。此外，小六跨境學童在新學年回港復課的時間及安排仍未能確定。因應上述的最新情況，現通知學校有關 2019／2021 年度中學學位分配呈報小五下學期及小六上學期校內成績評核的更新安排。

目前情況

根據既定的中學學位分配機制，學校在「自行分配學位」階段前應向本局呈報學生的小五下學期及小六上學期校內成績評核積分。本局會因應每所學校的學生的每次校內成績評核積分排列成校內名次，並對應該校兩批往屆學生「中一入學前香港學科測驗」抽樣成績的平均分數作為應屆學生的調整分數，再根據兩次調整分數的平均值編製全港《成績次第名單》，供中學在「自行分配學位」階段參考之用。因此有關的校內評核是要讓學校可釐定校內學生的名次，以作為教育局派位的先後次序的依據。

現時約七成學校已完成小五下學期校內成績評核，當中大部分學校已向本局遞交學生的評核積分，另有部分未能趕及在放暑假前進行試卷核對工作而需要延至最遲 9 月 30 日呈報有關積分，亦有部分學校要為缺考的學生在新學年進行補考（當中約有一半學校有跨境學童）。餘下約三成學校則原計劃於 9 月至 10 月初期間才舉行小五下學期校內成績評核（當中約有一半學校有跨境學童）。

/...

九龍觀塘偉業街 223 號宏利金融中心 A 座 8 樓 804B-807A 室學位分配組（中學學位分配）

School Places Allocation Section (Secondary School Places Allocation), Units 804B-807A, 8/F, Tower A, Manulife Financial Centre, 223 Wai Yip Street, Kwun Tong, KLN

網址：<http://www.edb.gov.hk> 電子郵件：edbinfo@edb.gov.hk

Web site：<http://www.edb.gov.hk> E-mail：edbinfo@edb.gov.hk

為有跨境學童的學校提供彈性安排

由於小六跨境學童在新學年回港復課的時間及安排仍未能確定，本局在考慮業界的意見後，認為在現時受疫情影響的情況下，同意為有需要的學校提供更大彈性，在維持派位機制公平性的大前提下，讓學校妥善處理在中學學位分配下有關校內成績評核的工作。

教育局請有關的受影響學校在可行的情況下，盡量於新學年開始後以合適的安排（包括考慮在內地尋求姊妹學校或合適的服務提供者在內地安排考核等），為學生進行考試或補考。但如學校在考慮校本情況後，仍有實際困難而未能如期進行考試或補考，學校可考慮為有關學生作出校內專業評估以替代小五下學期校內成績評核。學校請參考附件所載的校本評核機制和策略指引，並請於**2020年10月20日**或之前向本局呈報學生的校內成績評核積分或學生的名次排列。

但在疫情的影響下，教育局理解部分學校可能因種種困難最終只能在「自行分配學位」階段前進行一次校內成績評核。因此，本局決定容許學校在有需要時合併兩次的呈報積分或學生的名次排列为一次，並會按相同機制調整每所學校的校內成績，以編製《成績次第名單》。根據以往數據的分析，這做法與豁免整體跨境學生一次呈報成績的做法相比，對學生在《成績次第名單》上排名的影響遠較輕微，亦可維持制度的公平性。如學校決定採用這彈性安排，請於**2020年10月20日**或之前通知教育局學位分配組有關的決定，並於**2021年1月15日**或之前向本局呈報一次或原訂兩次的校內評核成績／學生名次排列。

由於每所學校涉及的跨境學生人數不盡相同，由只有數名學生至相當多的數目不等，在此情況下，學校應按校本情況作出適切安排（包括是否以校內專業評估代替考試／補考或採用彈性安排並於明年1月中前呈報最少一次的校內評核成績），並就擬議的安排諮詢家長，在徵得法團校董會／校董會同意後，適時通知家長有關的校內評核決定。

無跨境學童的學校呈報積分的安排

至於並無跨境學童的學校，按本局2020年7月14日的傳真的安排，請已完成小五下學期校內成績評核的學校於**2020年9月30日**或之前向本局呈報校內評核成績。其餘的學校請盡量於新學年開始後盡快以合適的安排，為學生進行考試或補考，並於**2020年10月20日**或之前向本局呈報有關的成績。本局會密切留意疫情的發展，如有需要更改有關的日期，會適時作出公布。至於小六上學期的校內成績評核，呈報積分的限期為**2021年1月15日**。

/...

持續性評估作為應變措施

鑑於未來 2019 冠狀病毒病疫情仍會持續反覆，為減低在中學學位分配制度下校內成績評核受疫情影響的風險，本局呼籲學校及早檢視及制訂校本評核機制和策略，積極考慮推行持續性評估作為應變措施，以期當校內考試因疫情未能如期舉行時，學校可按其校本專業的持續性評估機制評核應屆小六學生。本局促請學校就有關持續性評估及校內成績評核的相關安排適時諮詢家長及法團校董會／校董會。

本局感謝學校在這大半年一直就疫情變化作出相應配合和靈活應變。教育局會繼續和學界同工緊密合作，致力為學生作出最適切的中學學位分配安排。如有查詢，請致電學位分配組的聯絡主任。

教育局局長

(蔡浩斌  代行)

副本送： 各分區總學校發展主任
高級教育主任（學校行政）1
高級教育主任（官立學校）

2020 年 8 月 18 日

校本評核機制和策略

- 校內成績評核為中學學位分配辦法的重要部分，為確保中學學位分配辦法的公平性，學校一般應就同校學生呈報相同次數的校內成績評核積分。
- 學校在擬定有關的校內專業評估時，應盡可能根據一些具憑證的評核資料，學校可考慮參考學生在小五上學期考試、過往段考、小測、網上學習、測驗及／或其他進展性評估的表現等資料以評估各科積分，學校亦可配合學生在新學年持續性評估的表現進行有關評核。
- 無論學校採用哪種評估模式及策略，學校均須保存清楚記錄，以及向有關學生及其家長解釋，讓校內成績評核能按一貫公平、公正的原則進行。
- 倘若個別學校在進行校內成績評估方面有困難（例如大部分學生未能參與網上學習及有關評估等），未能為學生的各個科目評估積分，有關學校可考慮呈交全級所有學生的綜合名次，以便本局根據學校的「中一入學前香港學科測驗」的有關成績，按機制調整學生的校內成績，作為劃分學生派位組別及編製《成績次第名單》之用。
- 學校須就擬議的特別安排諮詢家長，清楚闡述有關安排的理據，在徵得法團校董會／校董會同意後，適時通知家長有關決定。



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局
Education Bureau
Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref. : (48d) in EDB(SPA) PPR 1/11/1 (13)

電話 Telephone : 2832 7740 / 2832 7700

來函檔號 Your Ref. :

傳真 Fax Line : 2838 4009

18 August 2020

To: Heads of Primary Schools Participating in
the Secondary School Places Allocation System 2019/2021

Dear Sir/Madam,

**Secondary School Places Allocation 2019/2021
Arrangements for Primary 5 Second Term and Primary 6 First Term Internal Assessments**

In view of the latest development of the COVID-19 epidemic, the Education Bureau (EDB) has earlier announced that all face-to-face classes and on-campus activities will have to be suspended when schools commence the new school year in September. For Primary 6 (P6) cross-boundary students (CBS), the schedule and arrangements for class resumption in Hong Kong in the new school year have yet to be confirmed. Accordingly, this letter sets out for schools the updated arrangements for Primary 5 (P5) second term and P6 first term internal assessments (IAs) for Secondary School Places Allocation (SSPA) 2019/2021.

Current Situation

Under the established SSPA mechanism, schools should submit the scores of their students in P5 second term and P6 first term IAs before the Discretionary Places (DP) stage. For each school, the EDB will base on the students' order of merit derived from their scores in each IA and scale the scores of the current cohort against the average of the corresponding sampled results of the previous two cohorts in the Pre-Secondary One Hong Kong Attainment Tests. The average of the two scaled scores will then be taken to prepare the territory-wide Rank Order List for the secondary schools' reference in the DP stage. As such, the related IAs enable schools to determine the order of merit of their students within the school, and serve as the basis for determining the order of school places allocation by the EDB.

At present, about 70 percent of schools have completed their P5 second term IA, and the majority of them have submitted their students' IA scores to the EDB. Schools that were unable to finish checking examination scripts before commencement of the summer vacation will submit the related IA scores by the extended submission deadline of 30 September 2020 at the latest, while there are schools that need to conduct make-up examinations in the new school year for absentees

/...

九龍觀塘偉業街223號宏利金融中心A座8樓804B-807A室學位分配組(中學學位分配)
School Places Allocation Section (Secondary School Places Allocation), Units 804B-807A, 8/F, Tower A, Manulife Financial Centre, 223 Wai Yip Street, Kwun Tong, KLN

網址 : <http://www.edb.gov.hk> 電子郵件 : edbinfo@edb.gov.hk
Web site : <http://www.edb.gov.hk> E-mail : edbinfo@edb.gov.hk

of previous examinations (about half of these schools have CBS). For the remaining 30 percent or so, these schools have planned to conduct their P5 second term IA during the period from September to early October (about half of these schools have CBS).

Flexible Arrangements for Schools with CBS

As the schedule and arrangements for class resumption in Hong Kong in the new school year have yet to be confirmed for P6 CBS, the EDB, after taking into consideration the views of the sector, agrees to provide schools in need with greater flexibility under the threat of the current epidemic. On the premise that fairness of the allocation mechanism is maintained, this flexibility will allow schools to properly handle their IA-related work under the SSPA.

The EDB calls upon all affected schools to, as far as feasible, conduct examinations/make-up examinations for students upon commencement of the new school year by making appropriate arrangements (including having assessments conducted in the mainland China via their sister schools or appropriate service providers etc.). Nevertheless, if schools, after reviewing their own circumstances, envisage genuine difficulties in conducting the scheduled examinations/make-up examinations, they may consider adopting school-based internal assessments for the students concerned in a professional manner as a substitute for P5 second term IA. Please refer to the Annex for guidelines on the School-based Assessment Mechanism and Strategies. Schools should submit their students' IA scores or the order of merit of their students to the EDB on or before **20 October 2020**.

Given the impact of the epidemic, the EDB understands that some schools may encounter diverse difficulties and manage to conduct only one IA before the DP stage. Therefore, the EDB has decided to allow schools to, if necessary, submit the two IA scores or order of merit of their students in a combined way. The IA results of each school will be subject to scaling under the same mechanism for the preparation of the Rank Order List. Judging from the analysis of past statistics, students' rankings on the Rank Order List will be much less affected by this arrangement than the exemption of one IA score submission for the whole CBS population, and fairness of the mechanism can still be maintained. Schools opting for this flexible arrangement are required to notify the School Places Allocation (SPA) Section of the EDB of their decision on or before **20 October 2020**, and submit the scores of one IA/the order of merit of students or, as usual, the scores of two IAs/the order of merit of students to the EDB on or before **15 January 2021**.

Since the enrolment of CBS in each school varies from a few to a considerable number, schools should devise appropriate arrangements with regard to their own circumstances (including whether examinations/make-up examinations should be substituted by school-based internal professional assessments or flexible arrangements should be adopted with at least one IA score submission before mid-January next year). Schools should consult parents on the proposed arrangements. With the endorsement of the School Management Committee (SMC)/Incorporated Management Committee (IMC), schools should inform parents of the related decision in due course.

Score Submission Arrangements for Schools without CBS

As set out in the EDB's fax message sent on 14 July 2020, for schools without CBS, they are required to submit the IA scores to the EDB on or before **30 September 2020** if they have

/...

already completed their P5 second term IA. For the remaining schools, they should conduct examinations/make-up examinations for students under appropriate arrangements as soon as the new school year commences, and submit the related scores to the EDB on or before **20 October 2020**. We will keep in view the latest development of the epidemic and make timely announcement if adjustment to the above timelines is necessary. As for the P6 first term IA, the deadline for score submission is **15 January 2021**.

Continuous Assessments as a Contingency Measure

Since the COVID-19 epidemic might remain unstable for some time, to reduce the risk of having IAs under the SSPA system affected by the epidemic, the EDB appeals for schools' early actions to review and devise school-based assessment mechanism and strategies. Schools should actively consider having continuous assessments in place as a contingency measure, such that they could still assess the performance of the current cohort of P6 students with their school-based professional continuous assessment mechanism when internal examinations cannot be conducted as scheduled amid the epidemic. The EDB urges schools to consult parents and their SMC/IMC on issues pertaining to continuous assessments and IA-related arrangements in due course.

The EDB would like to thank schools for being cooperative and responsive in coping with the changing epidemic situation since the beginning of the year. In close partnership with the sector, the EDB will continue to work out the most appropriate SSPA arrangements for students. Should you have any enquiries, please contact the Liaison Officers of our SPA Section.

Yours sincerely,

(H P CHOI)
for Secretary for Education

Encl.

c.c. District CSDOs
SEO(SA)1
SEO(GS)

School-based Assessment Mechanism and Strategies

- Internal Assessment (IA) is an important part of the Secondary School Places Allocation (SSPA) system. In general, a school should make the same number of IA score submission for all its students to maintain fairness of the SSPA system.
- As far as possible, relevant internal professional assessments should be devised with the aid of evidence-based assessment materials. Schools may consider drawing reference from students' performances in Primary 5 first term examination, past term tests, quizzes, online learning, tests and/or other formative assessments, etc. when assessing their scores in each subject. In addition, schools could complement the above assessments with students' performances in the continuous assessments that start with the commencement of the new school year.
- Regardless of the modes and strategies of assessment adopted, schools should keep relevant records properly and explain clearly to the students and parents concerned to ensure that the conduct of IAs always adheres to the principle of fairness and equity.
- If individual schools encounter difficulties in conducting IAs (for example, the majority of students are unable to participate in online learning and the related assessments), and therefore students' scores in each subject cannot be assessed, the schools concerned may consider submitting an integrated rank order of all Primary 6 students. The EDB will then scale the IA results of the students under an established mechanism by referring to the schools' previous results in the Pre-Secondary One Hong Kong Attainment Tests, with a view to determining students' allocation bands and compiling the Rank Order List.
- Schools should consult parents on the proposed special arrangements and clearly explain to them the rationale behind. With the endorsement of the School Management Committee/Incorporated Management Committee, schools should inform parents of the related decision in due course.